FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 189
Enu. 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 189 Montcalm Ward — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Quebec West Division — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} James F. Gunn — June 12th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	If single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account or assisting others.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in dray alone", etc.	(Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in ordinary year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in year 10 years of age at Can. Universities.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.						EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaille à son compte ou travailleur	Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans la ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans une laiterie", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres occupations.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de gain lorsque l'employé à l'heure — Cents	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en une année ordinaire.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Coût de l'instruction en dix ans, si fréquenté l'Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Ch. Soulé Rémi	St Arnould 78	M	Lodger	S	June	1901	10	2			French	Can	R Catholic																		Yes	Yes	F E			
		Duval Paul	"	M	"	S	March	1899	12	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Dubé Paul Henry	"	M	"	S	March	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Mamoyer Lucien	"	M	"	S	Jan	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Dorion Aimé	"	M	"	S	Sept	1900	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
Removed to St Louis		Beaumont Henry	"	M	"	S	April	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Beaumont Lucien	"	M	"	S	Feb	1900	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Fontaine Henry	"	M	"	S	Feb	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Ste Brigitte Victor	"	M	"	S	March	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Victor Taschereau	"	M	"	S	Aug	1901	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Godin Alphonse	"	M	"	S	Sept	1897	13	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Grondin Romeo	"	M	"	S	Oct	1901	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Gagnon Omer	"	M	"	S	Nov	1901	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Gauvin Henry	"	M	"	S	Nov	1902	8	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Baldwin George	"	M	"	S	Dec	1903	7	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Robin Eugene	"	M	"	S	May	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Bilodeau Eric	"	M	"	S	Aug	1899	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Picard Paul Emile	"	M	"	S	May	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Rivard Charles	"	M	"	S	Aug	1900	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Kelly John	"	M	"	S	Aug	1899	11	U.S.		1910	Irish	American	"																		Yes	Yes	F E			
		Lévis Joseph	"	M	"	S	Feb	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Lévis Elzéar	"	M	"	S	Dec	1902	8	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Bastarache Joseph	"	M	"	S	March	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		LaRue Alexandre	"	M	"	S	Nov	1903	7	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		LaRue Marcel	"	M	"	S	May	1905	6	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Pelletier Louis	"	M	"	S	May	1900	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Lévesque Gustave	"	M	"	S	March	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Labonté Edmond	"	M	"	S	March	1904	7	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F			
		Labonté Paul	"	M	"	S	Aug	1905	5	2			French	Can	"																		[illegible]	[illegible]	F			
		Marcoux Eugene	"	M	"	S	March	1906	5	2			French	Can	"																		[illegible]	[illegible]	F			
		Martin Paul	"	M	"	S	Nov	1899	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Malo Rémi	"	M	"	S	Nov	1899	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Malo Paul	"	M	"	S	Sept	1903	7	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Noel Rosaire	"	M	"	S	April	1900	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Noel Jules	"	M	"	S	Dec	1901	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Thibaud John	"	M	"	S	Dec	1900	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Picard Maurice	"	M	"	S	Apl	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Poitié Douglas	"	M	"	S	April	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Richette Albert	"	M	"	S	Jan	1900	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Richette Maurice	"	M	"	S	Nov	1901	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Paquet Napoléon	"	M	"	S	March	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Paquet Henri	"	M	"	S	May	1902	9	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Rousseau Louis	"	M	"	S	Dec	1900	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Rousseau Herbert	"	M	"	S	Dec	1899	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Sabbatille Emile	"	M	"	S	June	1899	11	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Roberge Robert	"	M	"	S	Dec	1900	10	2			French	Can	"																		[illegible]	Yes	F E			
		St Amand Richard	"	M	"	S	Feb	1902	9	2			French	Can	"																		[illegible]	Yes	F E			
		Turcotte Paul	"	M	"	S	May	1901	10	U.S.A.		1910	French	Canadian	"																		[illegible]	Yes	F E			
		Talbot Thomas	"	M	"	S	May	1901	10	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			
		Turcotte Rosaire	"	M	"	S	Feb	1904	7	2			French	Can	"																		Yes	Yes	F E			

Academy of St Louis de Gonzague